



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2025 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer:	960 450 612
Organisasjonsform:	Forening/lag/innretning
Foretaksnavn:	DEUTSCH-NORWEGISCHE HANDELSKAMMER
Forretningsadresse:	Drammensveien 111B 0273 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode:	01.01.2025 - 31.12.2025
-------------------------	-------------------------

Konsern

Morselskap i konsern:	Ja
Konsernregnskap lagt ved:	Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet:	Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet:	Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet:	Sparebank 1 Regnskapshuset Valhall AS
Dato for fastsettelse av årsregnskapet:	16.04.2026

Grunnlag for avgivelse

- År 2025: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2024: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2025

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 24.05.2026



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2025	2024
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Salg av tjenester		5 048 919	8 121 437
Kostnadsrefusjon DIHK		2 183 943	2 193 065
Medlemskontingenter		6 937 693	6 261 930
Intercompany inntekter		5 893 094	5 925 326
Annen driftsinntekt		924 277	398 100
Sum inntekter		20 987 926	22 899 858
Kostnader			
Prosjektkostnader		2 697 943	3 378 973
Lønnskostnad	1	17 887 519	17 666 373
Avskrivning av driftsmidler og immaterielle eiendeler	2	812 559	812 524
Annen driftskostnad	3	8 842 087	5 956 698
Sum kostnader		30 240 108	27 814 568
Driftsresultat		-9 252 182	-4 914 710
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		9 686	27 588
Annen finansinntekt		6 127 395	6 201 097
Sum finansinntekter		6 137 081	6 228 685
Annen rentekostnad		6 450	837
Annen finanskostnad		176 613	476 954
Sum finanskostnader		183 063	477 791
Netto finans		5 954 018	5 750 894
Resultat før skattekostnad		-3 298 164	836 184
Årsresultat	4	-3 298 164	836 184
Årsresultat etter minoritetsinteresser		-3 298 164	836 184
Totalresultat		-3 298 164	836 184



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2025	2024
Overføringer og disponeringer			
Avsatt til annen egenkapital			836 184
Overført fra annen egenkapital		-3 298 164	
Sum overføringer og disponeringer		-3 298 164	836 184



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2025	2024
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Varige driftsmidler			
Tomter, bygninger o.a. fast eiendom	2	22 506 965	23 132 810
Maskiner og anlegg	2		
Skip og flytende installasjoner	2		
Driftsløsøre, inventar o.a. utstyr	2	323 992	352 879
Sum varige driftsmidler	2	22 830 958	23 485 689
Finansielle anleggsmidler			
Investering i datterselskap	5	2 011 000	2 011 000
Sum finansielle anleggsmidler		2 011 000	2 011 000
Sum anleggsmidler		24 841 958	25 496 689
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Kundefordringer	6	1 352 390	114 802
Andre kortsiktige fordringer		437 912	422 886
Konsernfordringer		7 946 686	7 452 440
Sum fordringer		9 736 988	7 990 128
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd, kontanter o.l.		3 760 040	4 611 330
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		3 760 040	4 611 330
Sum omløpsmidler		13 497 028	12 601 458
SUM EIENDELER		38 338 986	38 098 148

BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2025	2024
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Opptjent egenkapital			
Sum egenkapital	4	18 305 452	21 603 616
Sum opptjent egenkapital		18 305 452	21 603 616
Sum egenkapital		18 305 452	21 603 616
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Annen langsiktig gjeld			
Langsiktig konserngjeld	7	9 706 686	9 675 223
Øvrig langsiktig gjeld	7		
Sum annen langsiktig gjeld		9 706 686	9 675 223
Sum langsiktig gjeld		9 706 686	9 675 223
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		1 083 840	762 868
Skyldig offentlige avgifter		1 407 225	1 045 776
Annen kortsiktig gjeld	3	7 835 783	5 010 664
Sum kortsiktig gjeld		10 326 848	6 819 308
Sum gjeld		20 033 534	16 494 532
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		38 338 986	38 098 148



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2025 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2026 400193

Virksomheten

Organisasjonsnummer: 960 450 612
Organisasjonsform: Forening/lag/innretning
Foretaksnavn: DEUTSCH-NORWEGISCHE HANDELSKAMMER
Forretningsadresse: Drammensveien 111B
0273 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2025 - 31.12.2025

Konsern

Morselskap i konsern: Ja
Konsernregnskap lagt ved: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av
årsregnskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av: Sparebank 1 Regnskapshuset Valhall AS
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 16.04.2026

Grunnlag for avgivelse

År 2025: Årsregnskap er elektronisk innlevert.
År 2024: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2025.

Virksomheten sitt øverste organ er ansvarlig for at årsregnskapet er signert. Det er mulig å levere årsregnskap uten signatur fordi sikkerheten for rett rapportering er ivaretatt ved at innsenderen har rolle/rettighet for innsending i Altinn. Navnet på representanten, som bekrefter at årsregnskapet er godkjent, er i tillegg oppgitt.

Brønnøysundregistrene, 23.05.2026



Organisasjonsnr: 960 450 612
DEUTSCH-NORWEGISCHE HANDELSKAMMER

RESULTATREGNSKAP

Beløp i: NOK	Note	2025	2024
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Salg av tjenester		5 048 919	8 121 437
Kostnadsrefusjon DIHK		2 183 943	2 193 065
Medlemskontingenter		6 937 693	6 261 930
Intercompany inntekter		5 893 094	5 925 326
Annen driftsinntekt		924 277	398 100
Sum inntekter		20 987 926	22 899 858
Kostnader			
Prosjektkostnader		2 697 943	3 378 973
Lønnskostnad	1	17 887 519	17 666 373
Avskrivning av driftsmidler og immaterielle eiendeler	2	812 559	812 524
Annen driftskostnad	3	8 842 087	5 956 698
Sum kostnader		30 240 108	27 814 568
Driftsresultat		-9 252 182	-4 914 710
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		9 686	27 588
Annen finansinntekt		6 127 395	6 201 097
Sum finansinntekter		6 137 081	6 228 685
Annen rentekostnad		6 450	837
Annen finanskostnad		176 613	476 954
Sum finanskostnader		183 063	477 791
Netto finans		5 954 018	5 750 894
Resultat før skattekostnad		-3 298 164	836 184
Årsresultat	4	-3 298 164	836 184
Årsresultat etter minoritetsinteresser		-3 298 164	836 184
Totalresultat		-3 298 164	836 184
Overføringer og disponeringer			
Avsatt til annen egenkapital			836 184
Overført fra annen egenkapital		-3 298 164	
Sum overføringer og disponeringer		-3 298 164	836 184





Organisasjonsnr: 960 450 612
DEUTSCH-NORWEGISCHE HANDELSKAMMER

BALANSE

Beløp i: NOK	Note	2025	2024
--------------	------	------	------

BALANSE - EIENDELER

Anleggsmidler Immaterielle eiendeler

Varige driftsmidler

Tomter, bygninger o.a. fast eiendom	2	22 506 965	23 132 810
Maskiner og anlegg	2		
Skip og flytende installasjoner	2		
Driftsløsøre, inventar o. a. utstyr	2	323 992	352 879
Sum varige driftsmidler	2	22 830 958	23 485 689

Finansielle anleggsmidler

Investering i datterselskap	5	2 011 000	2 011 000
Sum finansielle anleggsmidler		2 011 000	2 011 000

Sum anleggsmidler		24 841 958	25 496 689
--------------------------	--	-------------------	-------------------

Omløpsmidler Varer

Fordringer

Kundefordringer	6	1 352 390	114 802
Andre kortsiktige fordringer		437 912	422 886
Konsernfordringer		7 946 686	7 452 440
Sum fordringer		9 736 988	7 990 128

Bankinnskudd, kontanter og lignende

Bankinnskudd, kontanter o. l.		3 760 040	4 611 330
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		3 760 040	4 611 330

Sum omløpsmidler		13 497 028	12 601 458
-------------------------	--	-------------------	-------------------

SUM EIENDELER		38 338 986	38 098 148
----------------------	--	-------------------	-------------------

BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

Egenkapital Innskutt egenkapital



Opptjent egenkapital			
Sum egenkapital	4	18 305 452	21 603 616
Sum opptjent egenkapital		18 305 452	21 603 616
Sum egenkapital		18 305 452	21 603 616
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Annen langsiktig gjeld			
Langsiktig konserngjeld	7	9 706 686	9 675 223
Øvrig langsiktig gjeld	7		
Sum annen langsiktig gjeld		9 706 686	9 675 223
Sum langsiktig gjeld		9 706 686	9 675 223
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		1 083 840	762 868
Skyldig offentlige avgifter		1 407 225	1 045 776
Annen kortsiktig gjeld	3	7 835 783	5 010 664
Sum kortsiktig gjeld		10 326 848	6 819 308
Sum gjeld		20 033 534	16 494 532
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		38 338 986	38 098 148



Organisasjonsnr: 960 450 612
DEUTSCH-NORWEGISCHE HANDELSKAMMER

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP

- alle poster oppgitt i hele tall

Note

Antall årsverk i regnskapsåret
20.00



NITSCHKE

Til årsmøtet i Deutsch–Norwegische Handelskammer

NITSCHKE AS
Vollsveien 17B
Postboks 353, 1326 Lysaker
Telefon: +47 67 10 77 00
E-post: post@nitschke.no
Foretaksregisteret: NO 914 658 314 MVA
Medlemmer av Den norske Revisorforening
www.nitschke.no

UAVHENGIG REVISORS BERETNING

Uttalelse om revisjonen av årsregnskapet

Konklusjon

Vi har revidert årsregnskapet for Deutsch–Norwegische Handelskammer som viser et underskudd på Kr. 3 298 164. Årsregnskapet består av balanse per 31. desember 2025, resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening

- oppfyller årsregnskapet gjeldende lovkrav, og
- gir årsregnskapet et rettviseende bilde av selskapets finansielle stilling per 31. desember 2025 og av dets resultat for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

Grunnlag for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med de internasjonale revisjonsstandardene International Standards on Auditing (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet nedenfor under Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet. Vi er uavhengige av selskapet slik det kreves i lov, forskrift og International Code of Ethics for Professional Accountants (inkludert internasjonale uavhengighetsstandarder) utstedt av the International Ethics Standards Board for Accountants (IESBA-reglene), og vi har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Innhentet revisjonsbevis er etter vår vurdering tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

Styrets og daglig leders ansvar for årsregnskapet

Styret og daglig leder (ledelsen) er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik intern kontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til selskapets evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avviklet.



NITSCHKE

Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet

Vårt mål er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon som eksisterer. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon blir vurdert som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke økonomiske beslutninger som brukerne foretar basert på årsregnskapet.

For videre beskrivelse av revisors oppgaver og plikter vises det til:
<https://revisorforeningen.no/revisjonsberetninger>

Lysaker, 16. april 2026
NITSCHKE AS

Håvard Hvideberg Bratlid
statsautorisert revisor



Årsregnskap 2025 for Deutsch-norwegische Handelskammer

Org. nr: 960 450 612

Utarbeidet av:



Regnskapshuset

Sparebank 1 Regnskapshuset Valhall AS
Avd. FORNEBU
Martin Lingesvei 24
1364 Fornebu

Org.nr. 980 289 648



RESULTATREGNSKAP

DEUTSCH-NORWEGISCHE HANDELSKAMMER

DRIFTSINNEKTER OG DRIFTSKOSTNADER	Note	2025	2024
Salg av tjenester		5 048 919	8 121 437
Kostnadsrefusjon DIHK		2 183 943	2 193 065
Medlemskontingenter		6 937 693	6 261 930
Intercompany inntekter		5 893 094	5 925 326
Annen driftsinntekt		924 277	398 100
Sum driftsinntekter		20 987 926	22 899 858
Prosjektkostnader		2 697 943	3 378 973
Lønnskostnad	1	17 887 519	17 666 373
Avskrivning av driftsmidler og immaterielle eiendeler	2	812 559	812 524
Annen driftskostnad	3	8 842 087	5 956 698
Sum driftskostnader		30 240 108	27 814 568
Driftsresultat		-9 252 182	-4 914 710
FINANSINNEKTER OG FINANSKOSTNADER			
Annen renteinntekt		9 686	27 588
Annen finansinntekt		6 127 395	6 201 097
Annen rentekostnad		6 450	837
Annen finanskostnad		176 613	476 954
Resultat av finansposter		5 954 018	5 750 894
Resultat før skattekostnad		-3 298 164	836 184
Årsresultat	4	-3 298 164	836 184
OVERFØRINGER			
Avsatt til annen egenkapital		0	836 184
Overført fra annen egenkapital		3 298 164	0
Sum overføringer		-3 298 164	836 184



BALANSE

DEUTSCH-NORWEGISCHE HANDELSKAMMER

EIENDELER	Note	2025	2024
ANLEGGSMIDLER			
VARIGE DRIFTSMIDLER			
Tomter, bygninger o.a. fast eiendom	2	22 506 965	23 132 810
Driftsløsøre, inventar o.a. utstyr	2	323 992	352 879
Sum varige driftsmidler	2	22 830 958	23 485 689
FINANSIELLE ANLEGGSMIDLER			
Investeringer i datterselskap	5	2 011 000	2 011 000
Sum finansielle anleggsmidler		2 011 000	2 011 000
Sum anleggsmidler		24 841 958	25 496 689
OMLØPSMIDLER			
FORDRINGER			
Kundefordringer	6	1 352 390	114 802
Andre kortsiktige fordringer		437 912	422 886
Konsernfordringer		7 946 686	7 452 440
Sum fordringer		9 736 988	7 990 128
Bankinnskudd, kontanter o.l.		3 760 040	4 611 330
Sum omløpsmidler		13 497 028	12 601 458
Sum eiendeler		38 338 986	38 098 148



BALANSE

DEUTSCH-NORWEGISCHE HANDELSKAMMER

EGENKAPITAL OG GJELD	Note	2025	2024
EGENKAPITAL			
Sum egenkapital	4	18 305 452	21 603 616
GJELD			
ANNEN LANGSIKTIG GJELD			
Langsiktig konserngjeld	7	9 706 686	9 675 223
Sum annen langsiktig gjeld		9 706 686	9 675 223
KORTSIKTIG GJELD			
Leverandørgjeld		1 083 840	762 868
Skyldig offentlige avgifter		1 407 225	1 045 776
Annen kortsiktig gjeld	3	7 835 783	5 010 664
Sum kortsiktig gjeld		10 326 848	6 819 308
Sum gjeld		20 033 534	16 494 532
Sum egenkapital og gjeld		38 338 986	38 098 148

Oslo, 16.04.2026

Styret i Deutsch-norwegische Handelskammer

Ulrike Haugen
styreleder

Svein Oftedal
nestleder

Stefan Marx
styremedlem

Bertrand Marius Steen
styremedlem

Olaf Tronsgaard
styremedlem

Axel Demmer
styremedlem

Rønnaug Severina Sægrov Mysterud
styremedlem

Michael Bernhard Lehfelddt
styremedlem

Jürgen Norbert Tzschoppe
styremedlem

Carl-Jørgen Greidung
styremedlem

Matthias Alexander Geiger
styremedlem

Holger Matthiesen
styremedlem

DEUTSCH-NORWEGISCHE HANDELSKAMMER

SIDE 4



Arten av virksomheten og hvor den drives

Selskapet er en medlemsforening som organiserer aktiviteter i næringslivs- og arbeidsgiverorganisasjoner. Selskapet holder til i Oslo.

Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og NRS 8 - God regnskapsskikk for små foretak, samt under forutsetningen om fortsatt drift.

VALUTA

Pengeposter i utenlandsk valuta vurderes iht. kursen ved regnskapsårets slutt. Resultatposter i valuta er omregnet til transaksjonskurs for året.

DRIFTSINNTEKTER

Inntektsføring ved salg av varer skjer på leveringstidspunktet. Tjenester inntektsføres etter hvert som de leveres. Inntekter i form av tilskudd fra den tyske stat og medlemskontingenter inntektsføres direkte når mottatt.

Foreningen får årlige tilskudd fra den tyske stat som finansierer en på forhånd avtalt andel av foreningens kostnader. Dersom foreningen og datterselskap samlet sett klarer å gå med overskudd blir det andelsmessige resultatet refundert den tyske staten det påfølgende året.

SKATT

Foreningen er en ikke skattepliktig veldedig og almennyttig forening.

FORDRINGER

Kundefordringer og andre fordringer oppføres til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av en individuell vurdering av de enkelte fordringene.

OFFENTLIG TILSKUDD

Foreningen er delvis finansiert fra den tyske staten og mottar løpende tilskudd derifra. Tilskuddene er bruttoført.



Note 1 Lønnskostnader og antall årsverk

LØNNSKOSTNADER

	2025	2024
Lønninger	14 314 743	14 365 547
Arbeidsgiveravgift	1 749 878	1 759 853
Pensjonskostnader	487 164	468 732
Andre ytelser	1 335 735	1 072 241
Sum	17 887 519	17 666 373

Selskapet har i 2025 sysselsatt 20 årsverk.

Note 2 Anleggsmidler

	Bygninger og tomter	Maskiner og anlegg	Driftsløsøre, inventar ol.	Sum
Anskaffelseskost pr. 01.01.25	31 845 270	39 315	2 103 804	33 988 389
+ Tilgang kjøpte driftsmidler			157 827	157 827
= Anskaffelseskost 31.12.25	31 845 270	39 315	2 261 631	34 146 216
Akkumulerte avskrivninger 31.12.25	9 338 304	39 315	1 937 639	11 315 257
= Bokført verdi 31.12.25	22 506 966	0	323 993	22 830 959
Årets ordinære avskrivninger	625 845		186 715	812 559
Økonomisk levetid	10-100 år	5 år	0-10 år	

Note 3 Utbedring skade på avløpsrør

Det er oppdaget en større skade i hovedavløpsrør på foreningens eiendom, der komplekse tiltak er nødvendig. I henhold til estimat til utbedring av dette er det avsatt kr. 3 080 000,- i regnskapet for 2025.

Note 4 Egenkapital

Egenkapital 01.01.2025	21 603 616
Årets resultat	-3 298 164
Egenkapital 31.12.2025	18 305 452

Note 5 Investeringer i datterselskap

Foreningen eier 600 000 aksjer i datterselskapet Deutsch-Norwegische Handelskammer Services AS. Dette tilsvarer 100% eierandel. Bokført verdi for aksjene er på kr. 2 011 000 per 31.12.2025.

Deutsch-Norwegische Handelskammer Services AS oppnådde i 2025 et resultat på kr. 12 731 286,- etter skatt. Per 31.12.2025 hadde selskapet en egenkapital på kr. 32 336 262,-.



Note 6 Kundefordringer

	2025	2024
Kundefordringer til pålydende	1 370 390	116 802
Fordringer til datterselskap	1 946 686	1 452 440
Avsetning til tap	-18 000	-2 000
Balansført verdi av kundefordringer 31.12	3 299 076	1 567 242

Alle foreningens fordringer forfaller innen 1 år etter balansedagens slutt.

Note 7 Øvrig langsiktig gjeld

Pantobligasjon	2025	2024
Den norsk-tyske handels- og industristiftelse	1 943 858	1 943 858
BMWk	7 762 829	7 731 366
Sum pantobligasjoner	9 706 686	9 675 223
Pantelån DNB	0	0
Sum langsiktig gjeld	9 706 686	9 675 223

Foreningens kjøp av Drammensveien 111B ble i sin tid finansiert med en pantobligasjon av den Norsk-Tyske Handels og Industristiftelse og det tyske næringsdepartementet (BMWk). Ved salg av bygget vil en tilsvarende andel av eventuell salgsgevinst tilfalle stiftelsen og BMWk. Lånet er gitt i Euro, og utgjør EUR 655 458,-.

Av foreningens langsiktige gjeld forfaller kr. 9 706 686 til betaling senere enn 5 år etter balansedagens slutt.



Signatur sertifikat

Dokumentnavn:

Deutsch-norwegische Handelskammer Offentlig regnskap 2025 AHK

Unikt dokument Id:

7104827b-8445-45a5-ad4f-b8e9c46134de

Dokument fingeravtrykk:

a06ab9592c9c799abcbf7c32edfd9164e9f75bd2071e5faca8d4d22f971f4b03adb0668bb419fd8e5c
82ae6438894ba5f6e33148844b7165ab98163fed34a7b7

Undertegnede



Axel Demmer

Styremedlem

Deutsch-Norwegische Handelskammer

E-post: axel.demmer@ipt.fraunhofer.de

Enhet: Edge 147.0.0.0 on Unknown Windows 10.0
(desktop)

IP adresse: 137.226.66.4

Tillitsfullt tidsstempel:

2026-04-16 13:04:20 UTC



Dr. Jürgen Norbert Tzschope

Styremedlem

Deutsch-Norwegische Handelskammer

E-post: juergen_tzschope@yahoo.de

Enhet: Edge 146.0.3856.102 on iPhone iOS 26.3.1
(smartphone)

IP adresse: 77.18.35.171

Tillitsfullt tidsstempel:

2026-04-16 13:32:31 UTC



Stefan Marx

E-post: stefan.marx@fotoware.com

Enhet: Chrome 147.0.0.0 on K Android 10 (smartphone)

IP adresse: 77.16.46.225

Tillitsfullt tidsstempel:

2026-04-16 13:32:42 UTC



Matthias Alexander Geiger

E-post: geiger.matthias@siemens-energy.com

Enhet: Safari 26.4 on iPhone iOS 18.7 (smartphone)

IP adresse: 77.16.38.195

Tillitsfullt tidsstempel:

2026-04-16 13:32:51 UTC



Dette dokumentet er signert ved hjelp av GetAccept Digital Signature Technology.
Dette signaturbeviset gir alle signaturer knyttet til dette dokumentet og revisjonsloggen.



Undertegnede



Holger Matthiesen

E-post: hm@luxcara.com
Enhet: Edge 147.0.0.0 on Unknown Windows 10.0
(desktop)
IP adresse: 148.122.135.23

Tillitsfullt tidsstempel:
2026-04-16 19:17:25 UTC



Carl-Jørgen Greidung

Styremedlem
Deutsch-Norwegische Handelskammer

E-post: carl-jorgen.greidung@statnett.no
Enhet: Edge 147.0.0.0 on Unknown Windows 10.0
(desktop)
IP adresse: 85.164.32.198

Tillitsfullt tidsstempel:
2026-04-16 19:54:26 UTC



Michael Bernhard Lehfeldd

Styremedlem
Deutsch-Norwegische Handelskammer

E-post: michael.lehfeldd@yara.com
Enhet: Edge 147.0.0.0 on Unknown Windows 10.0
(desktop)
IP adresse: 147.161.147.109

Tillitsfullt tidsstempel:
2026-04-17 07:39:31 UTC



Olaf Tronsgaard

Styremedlem
Deutsch-Norwegische Handelskammer

E-post: olaf.tronsgaard@dnb.no
Enhet: Edge 147.0.0.0 on Unknown Windows 10.0
(desktop)
IP adresse: 147.161.147.93

Tillitsfullt tidsstempel:
2026-04-20 06:32:43 UTC



Bertrand Marius Steen

Deutsch Norwegische Handelskammer

E-post: marius.b.steen@gmail.com
Enhet: Safari 26.3.1 on Unknown macOS 10.15.7 (desktop)
IP adresse: 193.90.169.119

Tillitsfullt tidsstempel:
2026-04-20 07:33:46 UTC



Dette dokumentet er signert ved hjelp av GetAccept Digital Signature Technology.
Dette signaturbeviset gir alle signaturer knyttet til dette dokumentet og revisjonsloggen.



Undertegnede



**Rønnaug Severina Sægrov
Mysterud**

Styremedlem
Deutsch-Norwegische Handelskammer

E-post: ronnaug.sagrov.mysterud@hydro.com
Enhet: Edge 147.0.0.0 on Unknown Windows 10.0
(desktop)
IP adresse: 147.161.146.82

Tillitsfullt tidsstempel:
2026-04-20 07:43:37 UTC



Ulrike Haugen

E-post: ulrike.haugen@dnv.com
Enhet: Edge 147.0.0.0 on Unknown Windows 10.0
(desktop)
IP adresse: 147.161.146.102

Tillitsfullt tidsstempel:
2026-04-20 08:36:06 UTC



Svein Oftedal

Styremedlem
Deutsch-Norwegische Handelskammer

E-post: svein.oftedal@wuerth.no
Enhet: Edge 146.0.3856.102 on iPhone iOS 26.3.1
(smartphone)
IP adresse: 178.232.232.250

Tillitsfullt tidsstempel:
2026-04-20 12:17:48 UTC

Dette dokumentet ble gjennomført av alle parter på:

2026-04-20 12:17:48 UTC



Dette dokumentet er signert ved hjelp av GetAccept Digital Signature Technology.
Dette signaturbeviset gir alle signaturer knyttet til dette dokumentet og revisjonsloggen.



Revisjonslogg

Tillitsfullt tidsstempel	Hendelse med innsamlede revisjonsdato
2026-04-20 12:17:48 UTC	Dokument ble signert av Svein Oftedal (svein.oftedal@wuerth.no) Enhet: Edge 146.0.3856.102 on iPhone iOS 26.3.1 (smarttelefon) IP adresse: 178.232.232.250 - IP Lokasjon: Oslo, Norway
2026-04-20 12:17:45 UTC	Dokument ble gjennomgått av Svein Oftedal (svein.oftedal@wuerth.no) Enhet: Edge 146.0.3856.102 on iPhone iOS 26.3.1 (smarttelefon) IP adresse: 178.232.232.250 - IP Lokasjon: Oslo, Norway
2026-04-20 12:17:35 UTC	Dokument ble åpnet av Svein Oftedal (svein.oftedal@wuerth.no) Enhet: Edge 146.0.3856.102 on iPhone iOS 26.3.1 (smarttelefon) IP adresse: 178.232.232.250 - IP Lokasjon: Oslo, Norway
2026-04-20 08:36:06 UTC	Dokument ble signert av Ulrike Haugen (ulrike.haugen@dnv.com) Enhet: Edge 147.0.0.0 on Unknown Windows 10.0 (desktop) IP adresse: 147.161.146.102 - IP Lokasjon: Oslo, Norway
2026-04-20 08:35:18 UTC	Dokument ble åpnet av Ulrike Haugen (ulrike.haugen@dnv.com) Enhet: Edge 147.0.0.0 on Unknown Windows 10.0 (desktop) IP adresse: 147.161.146.127 - IP Lokasjon: Oslo, Norway
2026-04-20 07:43:37 UTC	Dokument ble signert av Rønnaug Severina Sægrov Mysterud (ronnaug.sagrov.mysterud@hydro.com) Enhet: Edge 147.0.0.0 on Unknown Windows 10.0 (desktop) IP adresse: 147.161.146.82 - IP Lokasjon: Oslo, Norway
2026-04-20 07:43:28 UTC	Dokument ble gjennomgått av Rønnaug Severina Sægrov Mysterud (ronnaug.sagrov.mysterud@hydro.com) Enhet: Edge 147.0.0.0 on Unknown Windows 10.0 (desktop) IP adresse: 147.161.146.82 - IP Lokasjon: Oslo, Norway
2026-04-20 07:43:18 UTC	Dokument ble åpnet av Rønnaug Severina Sægrov Mysterud (ronnaug.sagrov.mysterud@hydro.com) Enhet: Edge 147.0.0.0 on Unknown Windows 10.0 (desktop) IP adresse: 147.161.146.82 - IP Lokasjon: Oslo, Norway
2026-04-20 07:33:46 UTC	Dokument ble signert av Bertrand Marius Steen (marius.b.steen@gmail.com) Enhet: Safari 26.3.1 on Unknown macOS 10.15.7 (desktop) IP adresse: 193.90.169.119 - IP Lokasjon: Oslo, Norway
2026-04-20 07:33:38 UTC	Dokument ble åpnet av Bertrand Marius Steen (marius.b.steen@gmail.com) Enhet: Safari 26.3.1 on Unknown macOS 10.15.7 (desktop) IP adresse: 193.90.169.119 - IP Lokasjon: Oslo, Norway
2026-04-20 06:32:43 UTC	Dokument ble signert av Olaf Tronsgaard (olaf.tronsgaard@dnb.no) Enhet: Edge 147.0.0.0 on Unknown Windows 10.0 (desktop) IP adresse: 147.161.147.93 - IP Lokasjon: Oslo, Norway
2026-04-17 07:39:31 UTC	Dokument ble signert av Michael Bernhard Lehfelt (michael.lehfelt@yara.com) Enhet: Edge 147.0.0.0 on Unknown Windows 10.0 (desktop) IP adresse: 147.161.147.109 - IP Lokasjon: Oslo, Norway



Dette dokumentet er signert ved hjelp av GetAccept Digital Signature Technology.
Dette signaturbeviset gir alle signaturer knyttet til dette dokumentet og revisjonsloggen.



2026-04-17 07:38:29 UTC	Dokument ble åpnet av Michael Bernhard Lehfelddt (michael.lehfelddt@yara.com) Enhet: Edge 147.0.0.0 on Unknown Windows 10.0 (desktop) IP adresse: 147.161.147.110 - IP Lokasjon: Oslo, Norway
2026-04-16 19:54:26 UTC	Dokument ble signert av Carl-Jørgen Greidung (carl-jorgen.greidung@statnett.no) Enhet: Edge 147.0.0.0 on Unknown Windows 10.0 (desktop) IP adresse: 85.164.32.198 - IP Lokasjon: Lysaker, Norway
2026-04-16 19:17:25 UTC	Dokument ble signert av Holger Matthiesen (hm@luxcara.com) Enhet: Edge 147.0.0.0 on Unknown Windows 10.0 (desktop) IP adresse: 148.122.135.23 - IP Lokasjon: Oslo, Norway
2026-04-16 19:17:16 UTC	Dokument ble åpnet av Holger Matthiesen (hm@luxcara.com) Enhet: Edge 147.0.0.0 on Unknown Windows 10.0 (desktop) IP adresse: 148.122.135.23 - IP Lokasjon: Oslo, Norway
2026-04-16 13:32:51 UTC	Dokument ble signert av Matthias Alexander Geiger (geiger.matthias@siemens-energy.com) Enhet: Safari 26.4 on iPhone iOS 18.7 (smarttelefon) IP adresse: 77.16.38.195
2026-04-16 13:32:45 UTC	Dokument ble gjennomgått av Matthias Alexander Geiger (geiger.matthias@siemens-energy.com) Enhet: Safari 26.4 on iPhone iOS 18.7 (smarttelefon) IP adresse: 77.16.38.195
2026-04-16 13:32:42 UTC	Dokument ble signert av Stefan Marx (stefan.marx@fotoware.com) Enhet: Chrome 147.0.0.0 on K Android 10 (smarttelefon) IP adresse: 77.16.46.225
2026-04-16 13:32:39 UTC	Dokument ble åpnet av Matthias Alexander Geiger (geiger.matthias@siemens-energy.com) Enhet: Safari 26.4 on iPhone iOS 18.7 (smarttelefon) IP adresse: 77.16.38.195
2026-04-16 13:32:36 UTC	Dokument ble åpnet av Stefan Marx (stefan.marx@fotoware.com) Enhet: Chrome 147.0.0.0 on K Android 10 (smarttelefon) IP adresse: 77.16.46.225
2026-04-16 13:32:31 UTC	Dokument ble signert av Dr. Jürgen Norbert Tzschoppe (juergen_tzschoppe@yahoo.de) Enhet: Edge 146.0.3856.102 on iPhone iOS 26.3.1 (smarttelefon) IP adresse: 77.18.35.171
2026-04-16 13:04:20 UTC	Dokument ble signert av Axel Demmer (axel.demmer@ipt.fraunhofer.de) Enhet: Edge 147.0.0.0 on Unknown Windows 10.0 (desktop) IP adresse: 137.226.66.4 - IP Lokasjon: Aachen, Germany
2026-04-16 12:52:39 UTC	Dokument ble gjennomgått av Dr. Jürgen Norbert Tzschoppe (juergen_tzschoppe@yahoo.de) Enhet: Edge 146.0.3856.102 on iPhone iOS 26.3.1 (smarttelefon) IP adresse: 77.18.35.171
2026-04-16 12:51:59 UTC	Dokument ble åpnet av Dr. Jürgen Norbert Tzschoppe (juergen_tzschoppe@yahoo.de) Enhet: Edge 146.0.3856.102 on iPhone iOS 26.3.1 (smarttelefon) IP adresse: 77.18.35.171



Dette dokumentet er signert ved hjelp av GetAccept Digital Signature Technology.
Dette signaturbeviset gir alle signaturer knyttet til dette dokumentet og revisjonsloggen.



2026-04-16 12:48:46 UTC	Dokument ble gjennomgått av Carl-Jørgen Greidung (carl-jorgen.greidung@statnett.no) Enhet: Edge 147.0.0.0 on Unknown Windows 10.0 (desktop) IP adresse: 85.164.32.198 - IP Lokasjon: Lysaker, Norway
2026-04-16 12:46:29 UTC	Dokument ble åpnet av Carl-Jørgen Greidung (carl-jorgen.greidung@statnett.no) Enhet: Edge 147.0.0.0 on Unknown Windows 10.0 (desktop) IP adresse: 85.164.32.198 - IP Lokasjon: Lysaker, Norway
2026-04-16 12:46:29 UTC	Dokument ble åpnet av Carl-Jørgen Greidung (carl-jorgen.greidung@statnett.no) Enhet: Edge 147.0.0.0 on Unknown Windows 10.0 (desktop) IP adresse: 85.164.32.198 - IP Lokasjon: Lysaker, Norway
2026-04-16 12:38:51 UTC	Dokument ble gjennomgått av Axel Demmer (axel.demmer@ipt.fraunhofer.de) Enhet: Edge 147.0.0.0 on Unknown Windows 10.0 (desktop) IP adresse: 137.226.66.4 - IP Lokasjon: Aachen, Germany
2026-04-16 12:37:29 UTC	Dokument ble åpnet av Axel Demmer (axel.demmer@ipt.fraunhofer.de) Enhet: Edge 147.0.0.0 on Unknown Windows 10.0 (desktop) IP adresse: 137.226.66.4 - IP Lokasjon: Aachen, Germany
2026-04-16 12:35:38 UTC	Dokument ble åpnet av Olaf Tronsgaard (olaf.tronsgaard@dnb.no) Enhet: Chrome 124.0.0.0 on Unknown Linux x86_64 (desktop) IP adresse: 100.48.24.182 - IP Lokasjon: Ashburn, United States
2026-04-16 12:35:25 UTC	Dokument ble sendt til Holger Matthiesen (hm@luxcara.com) Enhet: Chrome 147.0.0.0 on Unknown Windows 10.0 (desktop) IP adresse: 195.139.22.49 - IP Lokasjon: Oslo, Norway
2026-04-16 12:35:24 UTC	Dokument ble sendt til Matthias Alexander Geiger (geiger.matthias@siemens-energy.com) Enhet: Chrome 147.0.0.0 on Unknown Windows 10.0 (desktop) IP adresse: 195.139.22.49 - IP Lokasjon: Oslo, Norway
2026-04-16 12:35:23 UTC	Dokument ble sendt til Bertrand Marius Steen (marius.b.steen@gmail.com) Enhet: Chrome 147.0.0.0 on Unknown Windows 10.0 (desktop) IP adresse: 195.139.22.49 - IP Lokasjon: Oslo, Norway
2026-04-16 12:35:23 UTC	Dokument ble sendt til Dr. Jürgen Norbert Tzschoppe (juergen_tzschoppe@yahoo.de) Enhet: Chrome 147.0.0.0 on Unknown Windows 10.0 (desktop) IP adresse: 195.139.22.49 - IP Lokasjon: Oslo, Norway
2026-04-16 12:35:22 UTC	Dokument ble sendt til Rønnaug Severina Sægrov Mysterud (ronnaug.sagrov.mysterud@hydro.com) Enhet: Chrome 147.0.0.0 on Unknown Windows 10.0 (desktop) IP adresse: 195.139.22.49 - IP Lokasjon: Oslo, Norway
2026-04-16 12:35:21 UTC	Dokument ble sendt til Olaf Tronsgaard (olaf.tronsgaard@dnb.no) Enhet: Chrome 147.0.0.0 on Unknown Windows 10.0 (desktop) IP adresse: 195.139.22.49 - IP Lokasjon: Oslo, Norway
2026-04-16 12:35:20 UTC	Dokument ble sendt til Michael Bernhard Lehfeldt (michael.lehfeldt@yara.com) Enhet: Chrome 147.0.0.0 on Unknown Windows 10.0 (desktop) IP adresse: 195.139.22.49 - IP Lokasjon: Oslo, Norway



Dette dokumentet er signert ved hjelp av GetAccept Digital Signature Technology.
Dette signaturbeviset gir alle signaturer knyttet til dette dokumentet og revisjonsloggen.



2026-04-16 12:35:19 UTC Dokument ble sendt til Carl-Jørgen Greidung (carl-jorgen.greidung@statnett.no)
Enhet: Chrome 147.0.0.0 on Unknown Windows 10.0 (desktop)
IP adresse: 195.139.22.49 - IP Lokasjon: Oslo, Norway

2026-04-16 12:35:19 UTC Dokument ble sendt til Axel Demmer (axel.demmer@ipt.fraunhofer.de)
Enhet: Chrome 147.0.0.0 on Unknown Windows 10.0 (desktop)
IP adresse: 195.139.22.49 - IP Lokasjon: Oslo, Norway

2026-04-16 12:35:18 UTC Dokument ble sendt til Stefan Marx (stefan.marx@fotoware.com)
Enhet: Chrome 147.0.0.0 on Unknown Windows 10.0 (desktop)
IP adresse: 195.139.22.49 - IP Lokasjon: Oslo, Norway

2026-04-16 12:35:17 UTC Dokument ble sendt til Svein Oftedal (svein.oftedal@wuerth.no)
Enhet: Chrome 147.0.0.0 on Unknown Windows 10.0 (desktop)
IP adresse: 195.139.22.49 - IP Lokasjon: Oslo, Norway

2026-04-16 12:35:16 UTC Dokument ble sendt til Ulrike Haugen (ulrike.haugen@dnv.com)
Enhet: Chrome 147.0.0.0 on Unknown Windows 10.0 (desktop)
IP adresse: 195.139.22.49 - IP Lokasjon: Oslo, Norway

2026-04-16 12:35:14 UTC Dokument ble forseglest av Odd Bråten (odd@losregnskap.no)
Enhet: Chrome 147.0.0.0 on Unknown Windows 10.0 (desktop)
IP adresse: 195.139.22.49 - IP Lokasjon: Oslo, Norway

2026-04-16 12:28:11 UTC Dokument ble opprettet av Odd Bråten (odd@losregnskap.no)
Enhet: Chrome 147.0.0.0 on Unknown Windows 10.0 (desktop)
IP adresse: 195.139.22.49 - IP Lokasjon: Oslo, Norway



Dette dokumentet er signert ved hjelp av GetAccept Digital Signature Technology.
Dette signaturbeviset gir alle signaturer knyttet til dette dokumentet og revisjonsloggen.